



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-47/12

Kronos International Inc.
vs
Finanzamt Leverkusen

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Köln)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 49 TFUE u 54 TFUE — Libertà ta’ stabbiliment — Artikoli 63 TFUE u 65 TFUE — Moviment liberu tal-kapital — Leġislazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji — Leġislazzjoni ta’ Stat Membru intiza li tneħhi t-taxxa doppja fuq profitti mqassma — Metodu ta’ tpaċija applikat għad-dividendi mqassma minn kumpanniji residenti tal-istess Stat Membru bħall-kumpannija benefiċjarja — Metodu ta’ eżenzjoni applikat għad-dividendi mqassma minn kumpanniji residenti ta’ Stat Membru differenti minn dak tal-kumpannija benefiċjarja jew residenti ta’ Stat terz — Differenza fit-trattament tat-telf tal-kumpannija benefiċjarja tad-dividendi”

Sommarju — Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-11 ta’ Settembru 2014

1. *Libertà ta’ stabbiliment — Moviment liberu tal-kapital — Dispożizzjonijiet tat-Trattat — Kamp ta’ applikazzjoni — Leġislazzjoni nazzjonali fil-qasam ta’ taxxa fuq id-dividendi mqassma minn kumpannija mhux residenti lil kumpannija residenti, maħluqa skont id-dritt ta’ Stat terz u li żżomm ċertu sehem mill-kapital tal-kumpannija li tqassam — Inkluzjoni — Inapplikabbiltà tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-libertà ta’ stabbiliment*

(Artikoli 49 TFUE, 63 TFUE u 65 TFUE)

2. *Moviment liberu tal-persuni — Libertà ta’ stabbiliment — Dispożizzjonijiet tat-Trattat — Kamp ta’ applikazzjoni — Kumpannija kkostitwita skont il-leġislazzjoni ta’ Stat terz u stabbilita fi Stat Membru — Esklużjoni — Invokazzjoni tal-assenza ta’ possibbiltà għall-kumpannija ta’ Stat terz li tibbaża ruhha fuq dispożizzjonijiet li jirregolaw il-libertà ta’ stabbiliment f’każ ta’ diskriminazzjoni fuq il-livell fiskali fl-Istat Membru ta’ residenza — Assenza ta’ effett*

(Artikolu 49 TFUE)

3. *Moviment liberu tal-kapital u libertà tal-pagamenti — Restrizzjonijiet — Leġislazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji — Taxxa fuq id-dividendi — Metodu ta’ eżenzjoni applikat għad-dividendi mqassma minn kumpanniji residenti ta’ Stati Membri oħra u ta’ Stati terzi — Metodu ta’ tpaċija applikat għad-dividendi mqassma minn kumpanniji residenti tal-istess Stat Membru bħall-kumpannija benefiċjarja — Rimbors totali jew parzjali f’każ ta’ reġistrazzjoni ta’ telf — Ammissibbiltà*

(Artikolu 63 TFUE)

1. Il-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni ta' leġizlazzjoni nazzjonali li tgħid li kumpannija residenti ta' Stat Membru ma tistax tpaċi t-taxxi fuq il-kumpanniji mhallsa fi Stat Membru ieħor jew fi Stat terz minn kumpanniji b'kapital azzjonarju li jqassmu dividendi, minhabba l-eżenzjoni mit-taxxa ta' dawn id-dividendi fl-ewwel Stat Membru meta dawn jirriżultaw minn ishma li jirrapprezentaw tal-inqas 10 % tal-kapital tal-kumpannija li tqassam u li s-sehem effettiv tal-kumpannija b'kapital azzjonarju li tircievi d-dividendi huwa oġhla minn 90 % u l-kumpannija benefiċjarja tkun inħolqot skont il-leġizlazzjoni ta' Stat terz, għandha tiġi evalwata fid-dawl tal-Artikoli 63 TFUE u 65 TFUE.

Fil-fatt, meta l-leġizlazzjoni nazzjonali dwar it-trattament tad-dividendi ma għandhiex bħala skop li tapplika esklużivament għas-sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija parent teżerċita influwenza deċiżiva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi, għandha tittiehed inkunsiderazzjoni l-importanza tas-sehem tal-kumpannija benefiċjarja fil-kumpannija li tqassam id-dividendi, sa fejn kemm l-Artikolu 49 TFUE kif ukoll l-Artikolu 63 TFUE jkunu jistgħu jiġu invokati u li l-importanza ta' dan is-sehem tippermetti li jiġi stabbilit jekk is-sitwazzjoni inkwistjoni taqax taħt waħda jew l-oħra mil-libertajiet stabbiliti rispettivament minn dawn iż-żewġ dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni.

Dan ir-raġunament japplika wkoll, b'analogija, meta jkun biss il-moviment liberu tal-kapital li jista' jiġi invokat, fid-dawl tal-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni *ratione personae* tal-libertà ta' stabbiliment. Dan huwa l-każ f'sitwazzjoni bħal dik fejn il-kumpannija benefiċjarja tad-dividendi tkun kumpannija kkostitwita skont il-leġizlazzjoni ta' Stat terz.

F'dan ir-rigward, f'sitwazzjoni fejn il-libertà ta' stabbiliment ma tistax tiġi invokata minhabba l-element ta' rabta tal-kumpannija benefiċjarja tad-dividendi mal-ordinament ġuridiku ta' Stat terz, leġizlazzjoni nazzjonali dwar it-trattament fiskali ta' dividendi li joriġinaw minn Stat Membru ieħor jew minn Stat terz, li ma tapplikax esklużivament għas-sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija parent teżerċita influwenza deċiżiva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi, għandha tiġi evalwata fid-dawl tal-Artikolu 63 TFUE.

Konsegwentement, kumpannija kkostitwita skont il-leġizlazzjoni ta' Stat terz, residenti ta' Stat Membru, tista', irrispettivament mill-portata tas-sehem li hija żżomm fil-kumpannija li tqassam id-dividendi residenti ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz, tibbaża ruhha fuq din id-dispożizzjoni sabiex tikkontesta l-legalità ta' tali leġizlazzjoni. Peress li t-Trattat ma jestendix il-libertà ta' stabbiliment għall-pajjiżi terzi, huwa importanti li jiġi evitat li l-interpretazzjoni tal-Artikolu 63(1) TFUE, f'dak li jikkonċerna r-relazzjonijiet mal-pajjiżi terzi, tippermetti lill-operaturi ekonomiċi li ma jidhrlux fil-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-libertà ta' stabbiliment li jibbenefikaw minnha.

(ara l-punti 40, 42, 43, 51-53, 55 u d-dispożittiv 1)

2. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 44-48)

3. L-Artikolu 63 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-applikazzjoni tal-metodu ta' eżenzjoni għad-dividendi mqassma minn kumpanniji residenti ta' Stati Membri oħra u ta' Stati terzi, filwaqt li l-metodu ta' tpaċija jiġi applikat għad-dividendi mqassma mill-kumpanniji residenti tal-istess Stat Membru bhall-kumpannija benefiċjarja u li, fl-ipoteżi fejn din il-kumpannija benefiċjarja tirreġistra telf, il-metodu ta' tpaċija jwassal sabiex it-taxxa mhallsa mill-kumpannija li tqassam id-dividendi residenti tkun totalment jew parzjalment irrimborsata.

Fil-fatt, l-ewwel nett, il-moviment liberu tal-kapital, stabbilit fl-Artikolu 63(1) TFUE, ma jistax ikollu bħala effett li jimponi fuq l-Istati Membri li jmorru lil hinn minn annullament tat-taxxa nazzjonali fuq id-dhul li għandha tithallas mill-azzjonist fir-rigward ta' dividendi ta' oriġini barranija riċevuti u li

jiproċedu għar-rimbors ta' ammont li joriġina fis-sistema fiskali ta' Stat Membru ieħor, taħt piena, għall-ewwel Stat Membru, li jara l-awtonomija fiskali tiegħu ristretta permezz tal-eżercizzju tas-setgħa fiskali tal-Istat Membru l-ieħor.

It-tieni nett, ir-rimbors meħtieġ mill-kumpannija taxxabbli jikkostitwixxi, fil-kuntest tal-metodu ta' tpaċija, il-komplement loġiku tat-teħid inkunsiderazzjoni tad-dividendi u tat-tnaqqis imwettaq precedentement tat-telf miġjub 'il quddiem. Fil-fatt, fl-assenza ta' tali rimbors, it-teħid inkunsiderazzjoni tad-dividendi u tat-tnaqqis tat-telf tal-kumpannija benefiċjarja jista' jwassal għal taxxa doppja ekonomika fuq dawn id-dividendi matul is-snin fiskali sussegwenti, meta r-riżultat tal-kumpannija benefiċjarja jkun pożittiv. Min-naħa l-oħra, fil-kuntest tal-metodu ta' eżenzjoni, peress li t-telf ma kienx tnaqqas, ma hemm ebda riskju ta' taxxa doppja ekonomika fuq id-dividendi riċevuti. L-assenza ta' rimbors għandha bħala korrispettiv in-nuqqas ta' teħid inkunsiderazzjoni tad-dividendi fid-determinazzjoni tal-valur taxxabbli.

(ara l-punti 83, 87-89 u d-dispożittiv 2)